

7 **Big Names**

von/by Andreas Neumeister

11 **Einführung/Introduction**

Hans Ulrich Obrist im Gespräch mit/in
conversation with Prof. Dr. Wolf Singer

19 Spring 02

- 24 SPUTNIKS
Wohin die Reise geht/*Whichever way the journey goes*
von/by Katharina Schlieben
- 28 EINTRITT – ZUM UMBAU DES FOYERS / ON THE RECONSTRUCTION OF THE FOYER
Ein Sputnikprojekt von/A *sputnik project* by Apolonija Šušteršič
von/by Søren Grammel
- 32 ALLES VON INNEN / ALL INSIDE
Sputnik Carey Young
von/by Maria Lind
- 36 KONKURRENTEN UND PARTNER. KUNSTVEREIN UND KUNSTAKADEMIE IN MÜNCHEN / RIVALS AND PARTNERS. THE KUNSTVEREIN AND THE ART ACADEMY
von/by Walter Grasskamp
- 52 EIN BESUCH BEI / VISITING CLAIRE GIGGLBERGER-BRILL
Interview mit dem ältesten Mitglied des Kunstvereins/*Interview with the oldest member of the Kunstverein*
von/by Søren Grammel
- 66 ES IST SCHWER DAS REALE ZU BERÜHREN / IT IS HARD TO TOUCH THE REAL
Gitte Villesen, Nina Könnemann, Johanna Billing, Ursula Biemann, Oliver Ressler, Ruth Kaaserer
von/by Søren Grammel
- 72 EXCHANGE & TRANSFORM (ARBEITSTITEL) Bemerkungen auf dem Weg/*Notes along the way*
von/by Maria Lind
- 84 UNTERNEHMER UNSERER SELBST / YOUR OWN ENTREPRENEUR
von/by Jan Verwoert
- 90 AUSDEHNUNG IN DER ZEIT / EXTENSION IN TIME
Eine Retrospektive mit/A *survey exhibition* with Christine Borland
von/by Maria Lind
Station 1–2
von/by Katharina Schlieben
- 98 KURATIEREN PER-FORM / CURATING PER-FORM
Überlegungen zum Begriff des Performativen/*Reflections on the concept of the performative*
von/by Katharina Schlieben

103 Fall 02

- 106 EINE AUSSTELLUNG VON / AN EXHIBITION BY DEIMANTAS NARKEVIČIUS. MIT / WITH MINDAUGAS ŠIMKUS UND / AND PETER WATKINS
von/by Maria Lind
- 114 EINE RETROSPEKTIVE MIT / A SURVEY EXHIBITION WITH CHRISTINE BORLAND
Stationen 3–6/*Stations 3–6*
von/by Tessa Praun
- 120 ES IST SCHWER DAS REALE ZU BERÜHREN / IT IS HARD TO TOUCH THE REAL
Annika Eriksson, Mari Laanemets & Killu Sukmit
von/by Søren Grammel
- 122 EXCHANGE & TRANSFORM (ARBEITSTITEL)
Reports: Pia Lanzinger, Matts Leiderstam & Philip Metz, Elin Wikström, Carey Young, Nomads & Residents, Schleuser.net, Minerva Cuevas, Oliver Ressler
- 144 TRADUCTION
Eine Sputnikidee von/A *sputnik idea* by Liam Gillick
- 146 EIN GESPRÄCH MIT / A CONVERSATION WITH HORTENSIA VÖLCKERS
Vorstandsmitglied und künstlerische Direktorin der Kulturstiftung des Bundes/*Board member and artistic director of the Federal Cultural Foundation*
von/by Søren Grammel

151 Spring 03

- 152 VERSUCHE ZU ÜBERLEBEN: ÜBER DAS WERK VON / SURVIVAL ATTEMPTS: ON THE WORK OF BOJAN ŠARČEVIČ
von/by Maria Lind
- 158 RETROSPEKTIVE MIT CHRISTINE BORLAND – STATION 7–8 / A SURVEY EXHIBITION WITH CHRISTINE BORLAND – STATION 7–8
von/by Tessa Praun
- 161 AUSSTELLUNGSRAUM PER-FORM: GRENZFALL / EXHIBITION SPACE PER-FORM: BORDER CASE
von/by Katharina Schlieben
- 164 ZUR GEMEINSCHAFTSAUSSTELLUNG TOTAL MOTIVIERT – EIN SOZIO KULTURELLES MANÖVER / THE COMMUNAL EXHIBITION: TOTALLY MOTIVATED – A SOCIO-CULTURAL MANOEUVRE
von/by Søren Grammel
- 174 DISPOSITIV WORKSHOP TEIL 1 / PART 1: ODA PROJESI
von/by Ana Paula Cohen
- 176 SCHICKSALSSCHLÄGE UND NEUE GESCHICKE: DIE ABENTEUER DES TEXTES ÜBER DIE ZIRKULATION DES WISSENS IN ARGENTINIEN NACH DER KRISE / MISADVENTURES AND NEW ADVENTURES OF THE TEXT: ON THE CIRCULATION OF THOUGHT IN POST-CRISIS ARGENTINA
von/by Santiago García Navarro
- 181 INTERVIEW MIT / WITH BARBARA GROSS
Galeristin in München/*Gallerist in Munich*
von/by Søren Grammel
- 186 ES IST SCHWER DAS REALE ZU BERÜHREN. FORTSETZUNG / IT IS HARD TO TOUCH THE REAL CONTINUED
Esra Ersen, Marion von Osten, Isa Rosenberg, Bojan Šarčević, Olivier Zabot
von/by Søren Grammel

195 Fall 03

- 196 BILDESSAY TELLING HISTORIES / VISUAL ESSAY TELLING HISTORIES
von/by Mabe Bethônico
- 198 TELLING HISTORIES: ARCHIV – AUSSTELLUNG – FALLSTUDIEN – TALKSHOWS – SYMPOSIUM ARCHIVE – EXHIBITION – FALL CASES – TALKSHOWS – SYMPOSIUM
von/by Ana Paula Cohen, Søren Grammel, Maria Lind
- 206 DISPOSITIV WORKSHOP – TEIL 2 / PART 2: ANNIKA ERIKSSON
von/by Judith Schwarzbart
- 210 DISPOSITIV WORKSHOP ALS AUSSTELLUNGSFORMAT / DISPOSITIVE WORKSHOP AS AN EXHIBITION FORMAT
von/by Katharina Schlieben
- 212 TOTAL MOTIVIERT – EIN SOZIOKULTURELLES MANÖVER: EINIGE SPUREN UND 18 BEITRÄGE / TOTALLY MOTIVATED – A SOCIO-CULTURAL MANOEUVRE: SOME TRACES AND 18 CONTRIBUTIONS
Bernd Krauß, Carla Zaccagnini, Michael Beutler, Daniela Stöppel, Gardar Eide Einarsson, Matias Faldbakken, Blumenbar, Enrico Spada, Luca Frei, Esra Ersen, Rich Meyer, Bjargey Olafsdottir, Jan Verwoert, Judith Wiese/Karen Ernst, Rudi Maier, Niek Neuwahl, Sofie Thorsen, Ralf Homann, Kanak Attak
- 240 INTERVIEW MIT / WITH ANDREAS NEUMEISTER: SELBSTSPRECHENDE QUELLEN / SPEAKING SOURCES
Schriftsteller, Künstler und DJ aus München/*Writer, artist and DJ from Munich*
von/by Søren Grammel
- 246 ES IST SCHWER DAS REALE ZU BERÜHREN. FORTSETZUNG / IT IS HARD TO TOUCH THE REAL CONTINUED
Rosalind Nashashibi, Hito Steyerl, Solmaz Shahbazi & Tirdad Zolghadr
- 249 DOKUMENTATION / DOCUMENTATION
Oda Projesi, Christine Borland, Bojan Šarčević, Erik Göngrich

255 Posters

2002 – 2004

277 Spring 04

- 278 FADE AWAY. PHILIPPE PARRENO
von/by Maria Lind
- 285 ES IST SCHWER DAS REALE ZU BERÜHREN / IT IS HARD TO TOUCH THE REAL. FESTIVAL 2
- 286 REPORTS & COMING UP
- 292 TELLING HISTORIES: ARCHIV UND DREI FALLSTUDIEN MIT BEITRÄGEN VON MABE BETHÔNICO UND LIAM GILLICK / TELLING HISTORIES: ARCHIVE AND THREE CASE STUDIES WITH CONTRIBUTIONS BY MABE BETHÔNICO AND LIAM GILLICK
Dokumentation/Documentation
edited by Maria Lind
- 300 TALK SHOWS
- 303 EIN BERICHT ÜBER DAS SYMPOSIUM / A REPORT FROM THE SYMPOSIUM: CURATING WITH LIGHT LUGGAGE
von/by Judith Schwarzbart
- 307 ORTSSPEZIFISCH UND ORTSWECHSELND – EIN KRITISCHER BLICK AUF CHRISTINE BORLAND: EINE RETROSPEKTIVE IN ACHT STATIONEN / SITE-SPECIFICITY AND CHANGE OF SITE – A CRITICAL LOOK AT CHRISTINE BORLAND: A RETROSPECTIVE IN EIGHT STATIONS
von/by Daniela Stöppel
- 311 ZWISCHEN OBJEKTEN, PROJEKTEN UND PROZESSEN – ZU AUSSTELLUNGSFORMATEN UND DER RETROSPEKTIVE MIT CHRISTINE BORLAND / BETWEEN OBJECTS, PROJECTS, AND PROCESSES – ON CURATORIAL FORMATS AND THE SURVEY EXHIBITION WITH CHRISTINE BORLAND
von/by Judith Schwarzbart
- 314 INTERVIEW MIT / WITH HEIKE BOLLIG
Künstlerin und eines der jüngsten Mitglieder/Artist and one of the youngest members
von/by Søren Grammel

321 Atelier Europa

- 323 EINFÜHRUNG / INTRODUCTION
von/by Søren Grammel & Marion von Osten
- 326 UNKONVENTIONELLE STRATEGIEN / UNCONVENTIONAL STRATEGIES
Interviews von/by Bakri Bakhit, Clara Brandenburg
- 342 KREATIVES LONDON – KREATIVES BERLIN / CREATIVE LONDON – CREATIVE BERLIN
von/by Angela McRobbie
- 354 EIN KLEINES POSTFORDISTISCHES DRAMA / A SMALL POST-FORDIST DRAMA
von/by Pauline Boudry, Brigitta Kuster, Isabell Lorey, Katja Reichard, Marion von Osten
- 356 AUSHANDLUNGSRÄUME EINER KULTURELLEN FRAGE / THE SPACES OF A CULTURAL QUESTION
Email-Gespräch mit/email conversation with Brian Holmes
- 361 BESCHÄFTIGUNG UM JEDEN PREIS / EMPLOYMENT AT ANY COST
Email-Gespräch mit/email conversation with Katharina Pühl
- 366 KÜNSTLERINNEN SIND IMMATERIELLE ARBEITERINNEN / ARTISTS ARE IMMATERIAL WORKERS
Gespräch mit/conversation with Marina Vishmidt
- 370 IM GLANZ DER NEUEN ARBEITSWELTEN / IN THE GLAMOUR OF NEW WORKING WORLDS
Gespräch mit/conversation with Tom Holert
- 374 INDUSTRIEN DER KREATIVITÄT / INDUSTRIES OF CREATIVITY
Gespräch mit/conversation with Dr. Elke Ritt
- 380 PROGRAMM / PROGRAMME SYMPOSIUM
- 382 PROGRAMM AUSSTELLUNG UND KONGRESS / PROGRAMME EXHIBITION AND CONFERENCE
- 383 SELBSTBESCHREIBUNGEN / SELF-DESCRIPTIONS

393 Fall 04

- 394 SPUTNIKPROJEKT: LYNNE COOKE LÄDT CHANTAL AKERMAN EIN / SPUTNIK PROJECT: LYNNE COOKE INVITES CHANTAL AKERMAN
- 395 CHANTAL AKERMAN
von/by Lynne Cooke
- 396 ...deeply to the notion that the world is to the observer... (committed) (real) (external)
von/by Natascha Sadr Haghghighian
- 406 THIS IS A TESTING AREA FOR A BETTER WORLD
von/by Apolonija Sušteršič
- 408 DISPOSITIV WORKSHOP TEIL 3 / PART 3: KATYA SANDER
von/by Judith Schwarzbart
- 411 DISPOSITIV WORKSHOP TEIL 6 / PART 6: RIRKRIT TIRAVANIJA
von/by Maria Lind
- 412 EIN RETROSPEKTIVES PROJEKT MIT / A RETROSPECTIVE PROJECT WITH RIRKRIT TIRAVANIJA
Philippe Vergne über das Treffen im Kunstverein München/Philippe Vergne on the meeting at Kunstverein München
- 413 THE TRIAL
by Olof Olsson
- 417 a) MY RIRKRITROSPECTIVE
by Jens Hultquist
- 421 THE RIVER OF TIME: A TRAVEL ACCOUNT ON RIRKRIT TIRAVANIJA
by Peio Aguirre
- 422 DER WORKSHOP. EINE ERZÄHLUNG / THE WORKSHOP. A STORY
von/by Jörn Schaffaff
- 424 DISPOSITIV WORKSHOP TEIL 5 / PART 5: RUTH KAASERER
von/by Ruth Kaaserer
- 430 ES FUNKTIONIERT AUCH UMGEKEHRT: CAREY YOUNGS SPUTNIKPROJEKT FÜR DEN KUNSTVEREIN MÜNCHEN / WORKS BOTH WAYS: CAREY YOUNG'S SPUTNIK PROJECT FOR THE KUNSTVEREIN MÜNCHEN
von/by Mark Godfrey
- 443 ATELIER EUROPA: EIN KLEINES POSTFORDISTISCHES DRAMA / ATELIER EUROPA: A SMALL POST-FORDIST DRAMA
Dokumentation/Documentation
von/by Pauline Boudry, Brigitta Kuster, Katja Reichard, Marion von Osten
- 452 REPORTS & COMING UP

457 Teasing Minds

458 INTRODUCING THE SCHOOL OF MISSING STUDIES
von/by Bik Van der Pol

459 TEASING MINDS
edited by Maria Lind

463 ACTIVATING THE SPACE OF DIFFERENCE
von/by Ana Dzokic, Marc Neelen, Mario Campanella, Marco Hölzel, Anil Jain, Ivan Kucina, Lars Mentrup

469 ERRORS AND MISTAKES
von/by Bik Van der Pol

470 EDUCATION EDUCATION EDUCATION
von/by Annie Fletcher, Sarah Pierce

472 COPENHAGEN FREE UNIVERSITY – INTERVIEW WITH JAKOB JAKOBSEN
von/by Judith Schwarzbart

474 FUCKING GOOD ART

476 LOOMPANICS UNLIMITED BOOK LIST
von/by Bik Van der Pol

468 LOOKING FOR OCTOBER
von/by Ivan Kucina

479 MANHATTAN SHADOW PROJECT
von/by Katherine Carl and Srdjan Jovanovic Weiss

481 Colloquium on Collaborative Practice

482 INTRODUCTION
von/by Maria Lind, Katharina Schlieben, Judith Schwarzbart

483 PROGRAMME FOR THE COLLOQUIUM

484 DISPOSITIVE WORKSHOP SERIES

485 THE SOCIAL IS THE MEDIUM, MEANING, AND THE MOTIVATION
von/by Judith Schwarzbart

486 QUESTIONING POLYPHONY OR THE "WHAT IF?"
von/by Katharina Schlieben

488 ARCHITECTURE AS AN ALLUSION – HERMANN HILLER AND THE PLANET OF THE FREIE KLASSE
von/by Lisa Diedrich

490 XURBANITES
von/by xurban

491 NOTES ON ARTIST AND CURATOR GROUPS
von/by Alex Farquharson

494 TWO ACCOUNTS ON WORKING COLLABORATIVELY
von/by Peio Aguirre & Leire Vergara

496 TRANSFORMERS
von/by Transformers

498 <--ATTENTION RECYCLING--> --->INVEST INTO YOUR SCENE
von/by KMKK

499 CURATORIAL AND INSTITUTIONAL STRUCTURES
von/by Rebecca Gordon Nesbitt

501 THE QUESTION OF COLLABORATION
von/by B+B

502 KONST2
von/by Rodrigo Mallea Lira

503 THE RELATIONSHIP WITH INSTITUTIONS IN ROMANIA
von/by Ciprian Muresan

504 ARE THE VOLCANOES STILL ACTIVE? – ABOUT THE ARTISTIC SELFORGANIZATION AT ART SCHOOLS
von/by Stefan Römer

508 HAUS SELBA – RETHINKING FREIE KLASSE IN BERLIN
von/by Haus Selba

514 Programme

2002 – 2004

518 Colophon